

TIMOTHY

Hamadefal

Harwowel babior we yael Paulus ngal Timothy ila pallengel chog mekla ye mel iyang ila yael Paulus hammedaf ngal Timothy, we choluwal ngo re tipingyal ngo ye chil semal tarmal. Pallengel mala Paulus ye hamdefa kofal ila yedamgel. Ye hamdefa ngo ye hakkela depel Timothy bo yebe yedamgel irel yal mel bo yael Jesus Kristus tugul, le yebe dabey chog yalol Hapatpat Momay we mo Babiorol Bugtagwe Muswe. Ngo yebe foru yengang kala yal le iy semal chol hammedaf mo chol faorol ebangelium we, ngo yebe yedamgel luwul hafohoy mo yael yarmat ma hapaliyel ngali.

Sew mekla ye kangalu Timothy bo yebe llugu depal iyang ila “happaliyel ka tor pelal ngo tor mmalel” bo tor momay le yebe hasidoh, bo yebe far hatayikofar loh rechokla rema taelenga.

Ye wol hamangi ngal Timothy wululul yal iy Paulus memel mo fael mokwe ye yedamgel iyang: yal tugulul ladep mo lalayel repiyal mo yal hachangcheng mo yedamgel mo hafohoy kowe ye bulong luwullul.

Palpal Meka Yadol Babior Le

Hamadefal 1:1-2

Hapingping mo foloy 1:3—2:13

Harepiy mo meka yebe llugu depal iyang

2:14—4:5

Kofal Paulus 4:6-18

Haigul loh 4:19-22

Harwowel Babior We Yael Paulus Ngal

¹ Babior le ila ye budoh mo irel Paulus le Deus mele ye dipli bo yebe mel bo semal apostel le lol Kristus Jesus, ngo resa hagloyuloh bo ye bela kapta kofael molow la Deus ye hatugulu bo yebe yoh ngalgich irel mala siya sew chog mo Kristus Jesus —

² Ngalug ho Timothy, layi le ihachangug: Deus le Temach mo Kristus Jesus le yach Samol yebe fang ngalug haradiya mo ffahol ladep ngo ye fang ngalug hopos.

Hachigchig Mo Hakkelel Ladep

³ Ima kangalu Deus yal hachigchig le iy mele ima hasrowu le ila wey mo lal yai luluwal le ye wochog mokwe chapdoh kowe yai rema foru. Ima kangalu Deus yal hachigchig ngo iy ma luluwaleh long luwul yai mapel lubong mo leral.

⁴ Ima luluwaley chog yodwe ho tang ngo ye kkel depey le sibe werfengal bo yebe momay depey.

⁵ Ite maligili kkelel tugul la yam, le tappel tugul we yael Lois we sil solom mo Eunice we solom. Ye tugul lal depey la ye wol kkel yam tugul.

⁶ Ila fal le ibe hamangi ngalug bo hobe itol kkefang we Deus ye fang ngalug irel yodwe iyetedah payi uwom bo ibe mapelah.

⁷ Bo Espritu Santus la Deus ye fang ngalgich ila yete faor gich le sibe motog, Espritu Santus

la lamliyel Deus ye far fang kkelach, ngo ye fang ngalgich hachangcheng mo kkelel ladep.

⁸ Ho towe maa le hobe kapta kofael Samol la yach, ngo ho towe maagiliyey irel mele isa kalbus le fael Kristus. Hobe far dabeyey irel hafohoy bo fael Hapatpat Momay we le iy Deus yebe fang kkelem iyang.

⁹ Ye hadoragich ngo yesa ffeſang gich bo gich lol, le te fael mekla siya foru, bo fael mala iy ye luluwaley mo haradiya la yal. Ye fang ngalgich haradiya mo irel Kristus Jesus imwol yodwe yebe sub faileng le iyang.

¹⁰ Iwe ngo igla ila sa llah ngalgich mo irel yal budoh Demer la yach Kristus Jesus. Iy mele yesa hachuyaloh mala kkelel maes, ngo irel Ebangelium mele yesa kkewar ngalgich molow la tor siyal.

¹¹ Deus yesa duwleyey bo ngang semal apostel mo sensey bo iy be kapta kofal Hapatpat Momay we.

¹² Ila fal le iye sengal yai hafohoy irel meka iyang. Ngo ngang ite motog bo igula yeramtala iluglug ngali. Ngo ye tugul depey le be yoh ngali le be kekafele chog mekla yesa tahache kofal ngalyey yee, yela hola yodla yebe tefaeldoh iyang.

¹³ Ho towe ttahcheloh hapatpat kowe ye momay we sa moll yai hamdefa ngalug. Ila mala repiyem le hobe dabey, iwe ngo hosa mel chog luwul tugul mo hachangcheng le ma yoh ngalgich mo irel yach sew chog mo Kristus Jesus.

¹⁴ Irel mala kkelel Espritu Santus le ye mel irech, ngo hobe hafalli mokwe ye momay we resa tahache kofal ngalug.

¹⁵ Hosa gola bo panger rechokla re mel wol mokwe faluyel Asia, le ye mel Phygelus mo Hermogenes luwulur, ngo resa ttahcheyeyloh.

¹⁶ Samol yebe fahor yarmetael family la yael Onesiphorus bo sa cholop yal ma hakkela depey bo ibe yedangel. Yete maa irel mele ngang imel lal kalbus.

¹⁷ Yodwe chog yela hola doh Roma ngo yesa meri fedaleyey yee, yela wiriyey.

¹⁸ Samol yebe ffaho depal ngali irel Rall Tatelal Hapatpat. Gel ngo ho gola lepal mokwe ye faor ngalyey mo wol Ephesus.

2

Tugulul Ladep Irel Kristus Jesus

¹ Iwe ngo gel layi hobe hakkelag irel hachangcheng la yach irel yach sew chog mo Kristus Jesus.

² Hasi mokwe hosa rongrong yai kaptaloh luwulur yarmat cholop le ir resa mel bo tugul iyang. Iwe ngo hosa fang ngalir rechokla sa luglug depom irer ngo be yoh le rebe wol foloyur tot yarmat.

³ Dabey hafohoy bo gel semal saldaw le ho momay le lol Kristus Jesus.

⁴ Semal saldaw le ye dabey fedeg ila ye dipli bo yebe hafel depel yal tamol ngo ye tema dabey yengang kala yar rechokla te ir saldaw.

⁵ Semal chol kokom le ye ma dabey ddar ila towe yoh le be win igle be te dabey hatobtol kokom we.

⁶ Semal chol milay le ye kkel yal yengang ila ye tugul le iy mele be metamol yor mele be yoh ngali mo irel uwal milay we.

⁷ Luluwaley hamwayu kofal meka iy kapta, bo Samol yebe tipungug bo hobe medaf irel pangal formel.

⁸ Memengi chog Jesus Kristus we ye molow tefael mo irel maes we iy semal chol daowe yael David. Ye mel kaptal mele irel Hapatpat Momay we ima foloyu.

⁹ Fael yai foloyu Hapatpat Momay we mele ihafohoy ngo re chenayey le ye wochog bo ngang semal chomachog kowe. Iwe ngo mala pedal yalol Deus ila te chen.

¹⁰ Isa yedangel luwul pangal weres bo fal rechokla Deus sa duwler bo be wol yoh ngalir molow mo irel Kristus Jesus ngo ye hasidoh falmay la tor siyal.

¹¹ Hapatpat le ila ye katos we ye sor bo: “Hare siya dabey irel maes, ila ngo sibe wol dabey irel molow.

¹² Hare sibe yedangel luwul weres ngo sibe wol dabeyloh irel mala lamliyal le tor siyal. Hare sibe sor le gich si tugla ngo wol ila sengal iy bo yebe wol sor le ye togla gich.

¹³ Haramo gich si te katos ngo iy ila yebe mel chog le ye katos bo fael mala ye towe yoh le yebe iy chog lufulyal ngo te katos.”

Semal Le Ye Momay Wululul Yal Yengang

¹⁴ Hobe hamangi ngalir yarmat mele le hobe hatobtob ngalir mo fael metal Deus le re towe ma fedgagel hapatpat. Tor momay le yebe budoh mo iyang bo yebe hatayikofar rechokla re taelenga.

¹⁵ Hobe yedangel bo ho bela mel le hobe fel mo fael metal Deus le be wochog semal chol yengang le ye te maagili yengang we yal, hare semal le ye bung yal ma foloyu mekla ye katos le yalol Deus.

¹⁶ Hachuyah mo irel hapatpat kala ye tayikof, ngo tor pelal le ma haddawa yarmat tang Deus.

¹⁷ Foloy kala yar ila ye wochog sew gilat le tema moa, bo yema far pepallengloh. Rumal mal le ila sengal yar foloy ila Hymenaeus mo Philetus.

¹⁸ Rechoka ila resa ligdi mala yalepal katos ngo resa hatayikofa tugul kala yar rechokla resa chepar irel molwe re sor bo yach Molow Tefael ila sa moll.

¹⁹ Iwe ngo dayif we ye kkel we Deus ye foru ila towe yoh le be towas. Ngo ika mekla ye teftaf uwol: Samol ye golar mekla lol, ngo te tugul semal le ye sor le iy lol Samol, ngo ye tugul le be ttagul tang wegdeg ka ye tayikof.

²⁰ Lal sew imw le ye palleng ila yor pangal metmetael tapiy. Tot ikla ye ffaor mo irel silver mo hoal, ngo tot ila ye ffaor mo irel ire hare bol. Tot meka ila rema teptap chog irel tappel gubul ka, iwe ngo ikla tot ila pangal yad ngo rema teptap iyang.

²¹ Hare semal ye foru le yebe tal mo irel pangal meka ye tayikof, ila ngo rebe teptap iy irel meka ye ppaling pelal bo fael mala sa fang iy ngo ye

palleng pelal ngal yal Masta, ngo ye faesul fel le rebe teptap iy irel pangal yengang ka ye momay.

²² Hobe hachuya mekla deper tarmal mo lal yam luluwal ngo hosa yedamgili ikla ye bung, mo tugulul ladep mo hachangcheng mo hopos. Habe foru pangal meka mo rechokla ye taldag yar luluwal le re kekafalpechey Samol bo yebe tipingir.

²³ Hachuyah mo irel fedegel hapatpat kala ye buch ngo tor kofal. Ho gola le bela wol miril ngo fedeg mele be budoh mo iyang.

²⁴ Yael Samol boy ila towe ma fedegel hapatpat. Yebe momay yal hagiye ngalir pangal yarmat. Ye bela mel le semal chol foloy le ye momay, ngo ye momay wegdegel.

²⁵ Iwe ngo be maluluy yal hamdefar rechokla resa machey, bo Deus yebe tipingir rebe harrig deper bo rebe gola mala ye katos.

²⁶ Ila ngo ye bele bulong lal yar luluwal le rebe kkewag tang mala depel Moniyan le iy mele yesa wigid deper bo rebe dabey mala depal.

3

Rall Kala Hartal

¹ Hobe luluwaley bo yebe kel weres irel rall kala hartal.

² Yarmat re bele luluwaley chog kofar lufulyer, ngo re chehaw, ngo re habos, ngo ye tagiyet yar luluwal. Iwe ngo re bele hapatpat tayikof irel yarmat ngo re towol taelenga yalol wulutugur, ngo bele tayikof wegdigir, ngo re towol ma hasrowu Deus.

³ Iwe ngo ye bele tayikof yar hagiyege ngo towol yor ffahol lal deper, ngo re bele tungtung kaptael yarmat, ngo re bele toa fedeg, ngo re melad, ngo re bele hafobdiri mekla ye momay ngo ye bung.

⁴ Towol luglug depach ngalir, ngo ir re towol ma kekadagi formel, ngo bele tagiyet yar luluwal, ngo re bele hachangi chog mekla ir re dipli mo imol Deus.

⁵ Re bele hafforurloh le ir Kristiano ngo mekla wegdirigir ila te wegdirigil Kristiano. Hobe hadawah mo irer tappel rechoka iye senger.

⁶ Tot ir ila rema bulong lal imwer yarmat re sala lamlirloh fefel kala te kkel yar luluwal le resa (cchow) irel molfidir ngo resa mel luwul pangal metmetael tayikof.

⁷ Fefel ka ila pangal yad ngo rema yedamgel bo rebe kay formel ngo re towe gola mala ye katos.

⁸ Ye wochog yael Jannes mo Jambres happaliyel ngal Moses, wol ila senger rechoka bo re happaliyel ngal mekla ye katos-rechokla sa somawel lal chemer ngo tay yoh ngalir tugul.

⁹ Iwe ngo ligdi bo tor lobosle rebe dohloh iyang bo fael mala pangal yarmat ngo re bele wiri lepal yar buch. Ila molwe ye wol wel ngal Jannes mo Jambres.

Hartael Yael Paulus Foloy Ngal Timothy

¹⁰ Iwe ngo gel hosa dabey foloy ka yai mo wegdirigy iwe mo fal molow le yai. Hosa wiri lepal yai tugul mo yai malulu mo yai hachangcheng mo yai yedamgel.

¹¹ Iwe mo hafohoy kala rema faor ngaliyey mo hafohoy kala iy mel iyang. Ho gola pangal mokwe ye wel ngaliyey mo wol Antioch, Iconium, mo Lystra irel yai yedangel luwul hafohoy kala re foru ngaliyey! Iwe ngo Samol mele ye hadorayey mo irel pangal meka.

¹² Panger rechokla re dipli le rebe fel mo irel Deus ngo resa rol sew chog mo Kristus Jesus, ila rebe hafohoyur,

¹³ ngo rechokla re tayikof mo rechokla rema forgirloh bo ir sibis yarmat le te ir, ila bele kkel loh chog yar tayikof, ngo re bele kacheprar tot yarmat ngo wol ir chog yar kacheprar.

¹⁴ Iwe ngo gel ila hobe taboy yam mel irel mekla ye katos le resa foloyu ngalug le sa tugul depom iyang. Gel ho golar rechokwe re foloyug.

¹⁵ Iwe ngo gel ho chil gola le yodwe chog ho chil semal yalwich, ngo hosa gola yaddol babior we ye santus, le ila mala be yoh le hobe daor irel tugul la yam ngal Kristus Jesus.

¹⁶ Pangal meka ye mel lal babior kowe ye santus ngo Deus mele ye yetolong lal yael yarmat luluwal bo rebe tefalong lal babior. Iwe ngo ye paleng pelal ngal yar foloyu mekla ye katos, ngo re habungu mekla ye machey, ngo re hamdefar yarmat irel wululul yar be mel le re be fel mo irel Deus.

¹⁷ Ila ngo rechokla rema hasrowu Deus ila rebe mel le re fel le rebe foru pangal metmetael wegdeg kala ye momay.

4

¹ Fael metael Deus mo Kristus Jesus le ir mele rebe taldir chomolow mo chomes, ngo fal mala ye bela budoh ngo ye bele mel bo semal King, mele iy be hatobtob ngalug,

² bo rebe chepar ngo ye kal deper. Ngo gel hobe halelayi repiyem irel yam foloy.

³ Towol ssulay ngo yarmat re towol talenga foloy la ye katos. Re bele taelenga ikla re dipli ngo re bele hatteydoh chol foloy ngalir bo rebe kangalur ikla re dipli bo rebe rongrong.

⁴ Re bele tagul tang ila ye katos, le rebe taelenga ngo re bele itol deper irel fiyong.

⁵ Hobe hafel chog wegdegem ngo ho yedamgel irel hafohoy kala be holah. Hosa foru yengang kala yar rechokla rema foloy irel Hapatpat Momay we, ngo hosa foru yengang kala resa fang ngalug le gel yal Deus boy.

⁶ Iwe ngo ngang ila sa hola yodwe rebe tap maligach ngang, sa hola yodwe ibe chuytang molow le.

⁷ Isa hartaloh yai yedamgel irel hagurum we yee, yela moll ngaliyey. Iwe ngo ite ttahchaloh yai tugul.

⁸ Iгла ila mala paliyey ila ye wiwidiyey irel molwe isa win irel yai talenga yalol Deus. Mala paliyey ila Samol le iy re tatelal hapatpat we ye momay mele be fang ngaliyey irel rall tatelal hapatpat — iwe ngo te ngang chog bo wol panger rechokla re hachangi le re wiwidi yodla be budoh iyang.

Hartael Yal Hapatpat

⁹ Hobe yedamgel hobe ttirdoh irey seral ka.

¹⁰ Demas ila sa kkel yal hachangi wegdeg ka lal faileng le ngo sa ttahcheyeyloh sa loh wol Thessalonica. Crescens ye loh wol Galatia ngo Titus ye loh wol Dalmatia.

¹¹ Halachog Luke mele ye mel irey. Hapatpat ngal Mark bo be dabohdoh, bo yebe yoh le yebe tipingyey irel yengang ka.

¹² Iy sa fangloh Tychicus woal Ephesus.

¹³ Yodla hobe budoh ngo hosa hasidoh mala mengaguy le iligdadiy irel Carpus wol Troas. Hobe wol hasidoh babior kowe, ngo palengel ila babior kowe ye ffaor mo irel gill mael.

¹⁴ Alexander we chol yengangel parang ila ye kkel tayikof la yesa faor ngaliyey. Ila Samol mele be fang mala paliyal ngali le yebe dabey ngal igegel mekla isa foru.

¹⁵ Ila hobe haffalug irel, bo iy ila ye kkel yal happaliyel ngal meka gich si kekapta.

¹⁶ Tor semal le ye tipingiyey irel yodwe metamol yai taldiyey. Panger ngo re ttahcheyeyloh. Imemapel bo tor mele Deus ye be faor ngalir.

¹⁷ Samol ye mel irey ngo ye fang kkeley bo yebe yoh le ibe kapta pangal hapatpat ka ngalir panger Gentiles bo rebe rongrong. Iwe ngo iy sa daor mo irel yar sor le ibe mes.

¹⁸ Samol mele be hachuyayey mo irel pangal meka ye hammerah ngo sa hasiyeyloh wol laeng

4:10 Col 4:14; Phm 24; 2 Co 8:23; Ga 2:3; Titus 1:4 **4:11** Col 4:14; Phm 24; Ac 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Col 4:10; Phm 24
4:12 Ac 20:4; Eph 6:21-22; Col 4:7-8 **4:13** Ac 20:6 **4:14** 1 Ti 1:20; Ps 62:12; Ro 2:6

irel lobola iy ye lamli. Falmay mo hapingping ngal Samol le tor siyal! Amen.

Hartael Habong

¹⁹ Ibe fangwey yai habong ngal Priscilla mo Aquila mo chol haleng la yael Onesiphorus.

²⁰ Erastus ila ye mel tefael wol Corinth iwe ngo iy ligdi Trophimus wol Miletus bo ye tomay.

²¹ Hobe yedangel bo hobe budoh mo imoal yodla yebe chaep llifang.

Eubulus mo Pudens mo Linus mo Claudia mo panger Kristiano ka wol bisich re fangwey yar habong ngalug.

²² Samol be mel lal yam luluwal. Haradiya la yael Deus yebe mel iremi pangmiloh.

Bogtag we ye Tefoy
The New Testament in the Ulithian language of the
Federated States of Micronesia

Copyright © 1995 Bible Society of Micronesia

Language: Ulithian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 8 May 2024

aa6104d5-dd9d-56ad-899f-74d8b5a3a837